

<sup>1</sup> وَفِي السَّنَةِ السَّابِعَةِ تَسَدَّدَ يَهُوَادَاغُ وَأَخَذَ مَعَهُ فِي الْعَهْدِ رُؤَسَاءُ الْمَنَاتِ، عَزْرِيَا بْنُ يَرْوَحَامَ، وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ يَهُوَحَاتَانَ، وَعَزْرِيَا بْنُ عُوبَيْدَ، وَمَعْسِيَا بْنُ عَدَايَا، وَأَلِيسَاقَاظُ بْنُ زَكْرِي، وَجَالُوا فِي يَهُودَا وَجَمَعُوا اللَّوِيِّينَ مِنْ جَمِيعِ مَذُنِ يَهُودَا وَرُؤُوسَ آبَاءِ إِسْرَائِيلَ وَجَاءُوا إِلَى أُورُشَلِيمَ.<sup>2</sup> وَقَطَعَ كُلُّ الْمَجْمَعِ عَهْدًا فِي بَيْتِ اللَّهِ مَعَ الْمَلِكِ. وَقَالَ لَهُمْ، هُوَذَا ابْنُ الْمَلِكِ يَمْلِكُ كَمَا تَكَلَّمَ الرَّبُّ عَنْ بَنِي دَاوُدَ. هَذَا هُوَ الْأَمْرُ الَّذِي تَعْمَلُونَهُ. التَّلْتُ مِنْكُمْ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ فِي السَّنَةِ مِنَ الْكَهَنَةِ وَاللَّوِيِّينَ يَكُونُونَ بَوَائِينَ لِلْأَبْوَابِ<sup>3</sup> وَالتَّلْتُ فِي بَيْتِ الْمَلِكِ، وَالتَّلْتُ فِي بَابِ الْآسَاسِ، وَجَمِيعُ الشَّعْبِ فِي دِيارِ بَيْتِ الرَّبِّ. وَلَا يَدْخُلُ بَيْتُ الرَّبِّ إِلَّا الْكَهَنَةُ وَالَّذِينَ يَخْدُمُونَ مِنَ اللَّوِيِّينَ، فَهُمْ يَدْخُلُونَ لَأَنَّهُمْ مُقَدَّسُونَ، وَكُلُّ الشَّعْبِ يَخْرُسُونَ جَرَّاسَةً الرَّبِّ.<sup>4</sup> وَيُحِيطُ اللَّوِيُّونَ بِالْمَلِكِ مُسْتَدِيرِينَ، كُلُّ وَاحِدٍ سِلَاحَهُ بِيَدِهِ. وَالَّذِي يَدْخُلُ الْبَيْتَ يُقْتَلُ. وَكُونُوا مَعَ الْمَلِكِ فِي دُخُولِهِ وَفِي خُرُوجِهِ. فَعَمِلَ اللَّوِيُّونَ وَكُلُّ يَهُودَا حَسَبَ كُلِّ مَا أَمَرَ بِهِ يَهُوَادَاغُ الْكَاهِنُ. وَأَخَذُوا كُلُّ وَاحِدٍ رَجَالَهُ الدَّاخِلِينَ فِي السَّنَةِ، مَعَ الْخَارِجِينَ فِي السَّنَةِ لِأَنَّ يَهُوَادَاغَ الْكَاهِنَ لَمْ يَصْرِفِ الْفَرْقَ.<sup>5</sup> وَأُعْطِيَ يَهُوَادَاغُ الْكَاهِنُ رُؤَسَاءُ الْمَنَاتِ الْجَرَابِ وَالْمَجَارِ وَالْأَتْرَاسَ الَّتِي لِلْمَلِكِ دَاوُدَ الَّتِي فِي بَيْتِ اللَّهِ.<sup>6</sup> وَأَوْقَفَ جَمِيعَ الشَّعْبِ وَكُلُّ وَاحِدٍ سِلَاحَهُ بِيَدِهِ مِنْ جَانِبِ الْبَيْتِ الْأَيْمَنِ إِلَى جَانِبِ الْبَيْتِ الْأَيْسَرِ حَوْلَ الْمَذْبَحِ وَالْبَيْتِ، حَوْلَ الْمَلِكِ مُسْتَدِيرِينَ.<sup>7</sup> ثُمَّ أَخْرَجُوا ابْنَ الْمَلِكِ وَوَضَعُوا عَلَيْهِ التَّاجَ وَأَعْطَوْهُ الشَّهَادَةَ، وَمَلَكُوهُ. وَمَسَحَهُ يَهُوَادَاغُ وَبَنُوهُ وَقَالُوا، لِيَحْيَ الْمَلِكُ.<sup>8</sup> وَلَمَّا سَمِعَتْ عَتَلِيَا صَوْتَ الشَّعْبِ يَرْكُضُونَ وَيَمْدَحُونَ الْمَلِكَ، دَخَلَتْ إِلَى الشَّعْبِ فِي بَيْتِ الرَّبِّ.<sup>9</sup> وَتَطَرَّتْ وَإِذَا الْمَلِكُ وَقَافٌ عَلَى مِثْرِهِ فِي الْمَذْخَلِ، وَالرُّؤَسَاءُ وَالْأَبْوَابُ عِنْدَ الْمَلِكِ، وَكُلُّ شَعْبٍ الْأَرْضِ يَفْرَحُونَ وَيَفْخُحُونَ بِالْأَبْوَابِ، وَالْمُعْتَنُونَ بِآلَاتِ الْغِنَاءِ وَالْمُعَلَّمُونَ التَّنْسِيخِ. فَسَقَّتْ عَتَلِيَا نَيْابَهَا وَقَالَتْ، حَيَاتُهُ. حَيَاتُهُ. فَأَخْرَجَ يَهُوَادَاغُ الْكَاهِنُ رُؤَسَاءَ الْمَنَاتِ الْمُؤَكَّلِينَ عَلَى الْجَنَشِ وَقَالَ لَهُمْ، أَخْرِجُوهَا إِلَى خَارِجِ الصُّفُوفِ، وَالَّذِي يَبْغِيهَا يُقْتَلُ بِالسَّيْفِ. لِأَنَّ الْكَاهِنَ قَالَ، لَا تَقْتُلُوهَا فِي بَيْتِ الرَّبِّ.<sup>10</sup> فَأَلْقَوْا عَلَيْهَا الْأَبَادِي. وَلَمَّا أَتَتْ إِلَى مَذْخَلِ بَابِ الْحَيْلِ إِلَى بَيْتِ الْمَلِكِ قَتَلُوهَا هُنَاكَ.<sup>11</sup> فَقَطَعَ يَهُوَادَاغُ عَهْدًا بَيْنَهُ وَبَيْنَ كُلِّ الشَّعْبِ وَبَيْنَ الْمَلِكِ أَنْ يَكُونُوا شَعْبًا لِلرَّبِّ.<sup>12</sup> وَدَخَلَ جَمِيعُ الشَّعْبِ إِلَى بَيْتِ الْبَعْلِ وَهَدَمُوهُ وَكَسَرُوا مَذَابِحَهُ وَتَمَاثِيلَهُ، وَقَتَلُوا

<sup>1</sup> وَفِي السَّنَةِ السَّابِعَةِ تَسَدَّدَ يَهُوَادَاغُ وَأَخَذَ مَعَهُ فِي الْعَهْدِ رُؤَسَاءُ الْمَنَاتِ، عَزْرِيَا بْنُ يَرْوَحَامَ، وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ يَهُوَحَاتَانَ، وَعَزْرِيَا بْنُ عُوبَيْدَ، وَمَعْسِيَا بْنُ عَدَايَا، وَأَلِيسَاقَاظُ بْنُ زَكْرِي، وَجَالُوا فِي يَهُودَا وَجَمَعُوا اللَّوِيِّينَ مِنْ جَمِيعِ مَذُنِ يَهُودَا وَرُؤُوسَ آبَاءِ إِسْرَائِيلَ وَجَاءُوا إِلَى أُورُشَلِيمَ.<sup>2</sup> وَقَطَعَ كُلُّ الْمَجْمَعِ عَهْدًا فِي بَيْتِ اللَّهِ مَعَ الْمَلِكِ. وَقَالَ لَهُمْ، هُوَذَا ابْنُ الْمَلِكِ يَمْلِكُ كَمَا تَكَلَّمَ الرَّبُّ عَنْ بَنِي دَاوُدَ. هَذَا هُوَ الْأَمْرُ الَّذِي تَعْمَلُونَهُ. التَّلْتُ مِنْكُمْ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ فِي السَّنَةِ مِنَ الْكَهَنَةِ وَاللَّوِيِّينَ يَكُونُونَ بَوَائِينَ لِلْأَبْوَابِ<sup>3</sup> وَالتَّلْتُ فِي بَيْتِ الْمَلِكِ، وَالتَّلْتُ فِي بَابِ الْآسَاسِ، وَجَمِيعُ الشَّعْبِ فِي دِيارِ بَيْتِ الرَّبِّ. وَلَا يَدْخُلُ بَيْتُ الرَّبِّ إِلَّا الْكَهَنَةُ وَالَّذِينَ يَخْدُمُونَ مِنَ اللَّوِيِّينَ، فَهُمْ يَدْخُلُونَ لَأَنَّهُمْ مُقَدَّسُونَ، وَكُلُّ الشَّعْبِ يَخْرُسُونَ جَرَّاسَةً الرَّبِّ.<sup>4</sup> وَيُحِيطُ اللَّوِيُّونَ بِالْمَلِكِ مُسْتَدِيرِينَ، كُلُّ وَاحِدٍ سِلَاحَهُ بِيَدِهِ. وَالَّذِي يَدْخُلُ الْبَيْتَ يُقْتَلُ. وَكُونُوا مَعَ الْمَلِكِ فِي دُخُولِهِ وَفِي خُرُوجِهِ. فَعَمِلَ اللَّوِيُّونَ وَكُلُّ يَهُودَا حَسَبَ كُلِّ مَا أَمَرَ بِهِ يَهُوَادَاغُ الْكَاهِنُ. وَأَخَذُوا كُلُّ وَاحِدٍ رَجَالَهُ الدَّاخِلِينَ فِي السَّنَةِ، مَعَ الْخَارِجِينَ فِي السَّنَةِ لِأَنَّ يَهُوَادَاغَ الْكَاهِنَ لَمْ يَصْرِفِ الْفَرْقَ.<sup>5</sup> وَأُعْطِيَ يَهُوَادَاغُ الْكَاهِنُ رُؤَسَاءَ الْمَنَاتِ الْجَرَابِ وَالْمَجَارِ وَالْأَتْرَاسَ الَّتِي لِلْمَلِكِ دَاوُدَ الَّتِي فِي بَيْتِ اللَّهِ.<sup>6</sup> وَأَوْقَفَ جَمِيعَ الشَّعْبِ وَكُلُّ وَاحِدٍ سِلَاحَهُ بِيَدِهِ مِنْ جَانِبِ الْبَيْتِ الْأَيْمَنِ إِلَى جَانِبِ الْبَيْتِ الْأَيْسَرِ حَوْلَ الْمَذْبَحِ وَالْبَيْتِ، حَوْلَ الْمَلِكِ مُسْتَدِيرِينَ.<sup>7</sup> ثُمَّ أَخْرَجُوا ابْنَ الْمَلِكِ وَوَضَعُوا عَلَيْهِ التَّاجَ وَأَعْطَوْهُ الشَّهَادَةَ، وَمَلَكُوهُ. وَمَسَحَهُ يَهُوَادَاغُ وَبَنُوهُ وَقَالُوا، لِيَحْيَ الْمَلِكُ.<sup>8</sup> وَلَمَّا سَمِعَتْ عَتَلِيَا صَوْتَ الشَّعْبِ يَرْكُضُونَ وَيَمْدَحُونَ الْمَلِكَ، دَخَلَتْ إِلَى الشَّعْبِ فِي بَيْتِ الرَّبِّ.<sup>9</sup> وَتَطَرَّتْ وَإِذَا الْمَلِكُ وَقَافٌ عَلَى مِثْرِهِ فِي الْمَذْخَلِ، وَالرُّؤَسَاءُ وَالْأَبْوَابُ عِنْدَ الْمَلِكِ، وَكُلُّ شَعْبٍ الْأَرْضِ يَفْرَحُونَ وَيَفْخُحُونَ بِالْأَبْوَابِ، وَالْمُعْتَنُونَ بِآلَاتِ الْغِنَاءِ وَالْمُعَلَّمُونَ التَّنْسِيخِ. فَسَقَّتْ عَتَلِيَا نَيْابَهَا وَقَالَتْ، حَيَاتُهُ. حَيَاتُهُ. فَأَخْرَجَ يَهُوَادَاغُ الْكَاهِنُ رُؤَسَاءَ الْمَنَاتِ الْمُؤَكَّلِينَ عَلَى الْجَنَشِ وَقَالَ لَهُمْ، أَخْرِجُوهَا إِلَى خَارِجِ الصُّفُوفِ، وَالَّذِي يَبْغِيهَا يُقْتَلُ بِالسَّيْفِ. لِأَنَّ الْكَاهِنَ قَالَ، لَا تَقْتُلُوهَا فِي بَيْتِ الرَّبِّ.<sup>10</sup> فَأَلْقَوْا عَلَيْهَا الْأَبَادِي. وَلَمَّا أَتَتْ إِلَى مَذْخَلِ بَابِ الْحَيْلِ إِلَى بَيْتِ الْمَلِكِ قَتَلُوهَا هُنَاكَ.<sup>11</sup> فَقَطَعَ يَهُوَادَاغُ عَهْدًا بَيْنَهُ وَبَيْنَ كُلِّ الشَّعْبِ وَبَيْنَ الْمَلِكِ أَنْ يَكُونُوا شَعْبًا لِلرَّبِّ.<sup>12</sup> وَدَخَلَ جَمِيعُ الشَّعْبِ إِلَى بَيْتِ الْبَعْلِ وَهَدَمُوهُ وَكَسَرُوا مَذَابِحَهُ وَتَمَاثِيلَهُ، وَقَتَلُوا

مَتَّانَ كَاهِنَ الْبَغْلِ أَمَامَ الْمَذْبَحِ. <sup>18</sup> وَجَعَلَ يَهُوَادَاغُ حُرَّاساً عَلَى بَيْتِ الرَّبِّ عَنْ يَدِ الْكَهَنَةِ الْأَوِيِّينَ الَّذِينَ قَسَمَهُمْ دَاوُدُ عَلَى بَيْتِ الرَّبِّ لِإِصْعَادِ مُحْرِقَاتِ الرَّبِّ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ فِي شَرِيعَةِ مُوسَى بِالْفَرْحِ وَالْعَنَاءِ، حَسَبَ أَمْرِ دَاوُدَ. <sup>19</sup> وَأَوْقَفَ الْبَوَّابِينَ عَلَى أَبْوَابِ بَيْتِ الرَّبِّ لئَلَّا يَدْخُلَ تَجَسُّسٌ فِي أَمْرِ مَا. <sup>20</sup> وَأَخَذَ رُؤُسَاءُ الْمِئَاتِ وَالْعُطَمَاءُ وَالْمُسَلِّطِينَ عَلَى الشَّعْبِ وَكُلَّ شَعْبِ الْأَرْضِ، وَأَنْزَلَ الْمَلِكُ مِنْ بَيْتِ الرَّبِّ، وَدَخَلُوا مِنْ وَسْطِ الْبَابِ الْأَعْلَى إِلَى بَيْتِ الْمَلِكِ، وَأَجْلَسُوا الْمَلِكَ عَلَى كُرْسِيِّ الْمَمْلَكَةِ. <sup>21</sup> فَفَرِحَ كُلُّ شَعْبِ الْأَرْضِ وَاسْتَرَاخَتِ الْمَدِينَةُ، وَقَتَلُوا عَثَلِيَّا بِالسَّيْفِ.

مَتَّانَ كَاهِنَ الْبَغْلِ أَمَامَ الْمَذْبَحِ. <sup>18</sup> وَجَعَلَ يَهُوَادَاغُ حُرَّاساً عَلَى بَيْتِ الرَّبِّ عَنْ يَدِ الْكَهَنَةِ الْأَوِيِّينَ الَّذِينَ قَسَمَهُمْ دَاوُدُ عَلَى بَيْتِ الرَّبِّ لِإِصْعَادِ مُحْرِقَاتِ الرَّبِّ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ فِي شَرِيعَةِ مُوسَى بِالْفَرْحِ وَالْعَنَاءِ، حَسَبَ أَمْرِ دَاوُدَ. <sup>19</sup> وَأَوْقَفَ الْبَوَّابِينَ عَلَى أَبْوَابِ بَيْتِ الرَّبِّ لئَلَّا يَدْخُلَ تَجَسُّسٌ فِي أَمْرِ مَا. <sup>20</sup> وَأَخَذَ رُؤُسَاءُ الْمِئَاتِ وَالْعُطَمَاءُ وَالْمُسَلِّطِينَ عَلَى الشَّعْبِ وَكُلَّ شَعْبِ الْأَرْضِ، وَأَنْزَلَ الْمَلِكُ مِنْ بَيْتِ الرَّبِّ، وَدَخَلُوا مِنْ وَسْطِ الْبَابِ الْأَعْلَى إِلَى بَيْتِ الْمَلِكِ، وَأَجْلَسُوا الْمَلِكَ عَلَى كُرْسِيِّ الْمَمْلَكَةِ. <sup>21</sup> فَفَرِحَ كُلُّ شَعْبِ الْأَرْضِ وَاسْتَرَاخَتِ الْمَدِينَةُ، وَقَتَلُوا عَثَلِيَّا بِالسَّيْفِ.